

Dialogo sopra i due massimi estremi

„Hallo“ *Che stüpid möd per cumanzer üna conversaziun cun ün pled uschè sainza significaziun. Ma scu cumanzer oter? Inleger ün a loter? Que dess möds creativs, cun interess e motivs... pero tar inscunter, revair e cumgio giains nus tuotüna adüna „hallo“.*

„Hallo, ich bin Dennis... wer bist du?“

„Ich bin Hannah, schön dich kennenzulernen Dennis.“

„Ich freue mich auch dich zu treffen, hast du eine angenehme Reise gehabt?“

„Ja, danke der Nachfrage, ich bin sehr angenehm gereist.“ *Tü ma quista risposta nu proposta üngüna materia.*

„Es ist sehr heiss heute“

„Was genau meinst du denn mit heiss?“

Ma che domanda cretina... ma proprio cretina è questa domanda... eppure... non viene dalla Svizzera romanda... dico io, ma non si potrebbe evitare... vabbè... di certe cose è inutile parlare...
„Ja, ich meine einfach... die Sonne scheint und... so. Wie fühlst du dich?“

„Naja, ich bin gerade etwas aufgeregt.“ *Gniervus, gniervusischem, eau vögl scapper.... am fer our'd la puolvra.... che'm resta da fer?*

„Das kann ich gut verstehen.“

E del resto io che dovrei dire... non è che io senta... tutto questo ardire... vediamo un po'... che mai dovrei fare con questa complicazione? Lasciamo che sia lei a salvare la situazione...

„Woher kommst du denn?“

„Ich komme aus dem Misoxertal... in Süden von Graubünden... vielleicht kennst du das Tal, ich finde es also fenomenal“

„Ok, mhm, wie interessant.“

Inua deira que be, ingo` ? Chiavenna? Ravenna? O Tirano`?

Oh certo, capirai che interesse... neanche si illudesse...

„Ja, ich weiss schon, es sei nicht so berühmt... und woher kommst du?“

„Ich komme aus dem Engadin, aus Zuoz“

...üna vaira foura, scu chi guard'oura....

A ok... almeno non sono messo così male... c'è ancora di peggio a quanto pare!

„Aha... ok. Ich kenne fast nichts von dem Engadin... aber...“

„Kennst du St. Moritz?“

„Ah, ja, das kenne ich schon.“

***Murezzan cugnuoschan la glied co`e lo`, que es cler... turists tuots insembel, per esser sincer.
„Verstehst du eigentlich Romanisch?“***

„Naja... das verstehe ich so ziemlich ohne Probleme... kannst du ein bisschen Italienisch?“

**„Ja, ich würde sagen ich verstehe das Meiste, aber nur wenn nicht zu schnell gesprochen wird.“
...ma di tü...“**

„Aha, cool...“

Guarda, ho già capito... solo tedesco, al solito... come se mi avesse già tradito...

NIEMAND SAGT ETWAS

...dessi dir qualchosa?quist am pera difficil... a nu tuna simplamaing na usche scu chi vess da tuner. Am mauncha`l cuntgnieu, il ritem, la rima.. a pera sforzo, dischagreabel, curius. O sch`eau pudess be discuorrer rumauntsch...!

Se solo lei potesse capire... ma, del resto, mi sembra di intuire... la sua lingua natia sta facendo capolino tra i suoi pensieri... oh... quanti di essi saranno veritieri?

A me pera scu cha tü chapischessast.... scu cha tü savessast, che ch`eau manag... forse cha la lingua es be ün obstacul.... üna fuorma da curtaschia.... co per implir las luochas, la quietezza... ma che scha nus as focusessans güsta sün quista, la guardessans in vista, la toleressans... e füssans finelmaing sincers ün cun l`oter. forse cha lura inprendessans che cha inse gia savessans... üngün nun ho bsögn da plets sainza forza, custabs linears e frasas vödas.

Oh ecco, la signora l`ha detto, finalmente siamo giunti a quel che sembra un verdetto. Abbiamo trovato una grande rarità... una rarità chiamata, per l`appunto, verità...

„Ah ja also, vielen Dank für... alles und...“

...anche se... non ho ben capito cosa abbia detto...tuttavia mi è sembrato un poco abbietto ...fatto sta, che sono rimasto un po` come un salame...

„...kannst du es bitte ein bisschen langsamer?“

...mo che pizochel ...

margnac, macarun, martuffel, michun....tabalori, tamazzi, tamberl, tüve`

idiot.... schumar.... ün cuc... ed ün esan!

TÜ Tuct, lavativ, tottel e STÜPID!!

ma che as spetta eir dad ün taliaun?

Italofono prego, ital...

„Hat mich gefreut, vielen Dank.“

Eh no è, ma così non va bene però! Mica sono... un vecchio mobile rococò! Ho una certa sensibilità devi sapere, e quando parli con me, di un certo linguaggio ti devi avvalere! Sappi che mai più, ti vorrò rivedere!

„Auf Wiedersehen...“

„Auf Wiedersehen“

...grazcha signur, che fich grand'onur!